

2020

Zařízení pro zimní údržbu – Posypové
a postřikové stroje –
Část 2: Požadavky na rozhoz a jejich zkoušení

ČSN
EN 15597-2

27 8330

Winter maintenance equipment – Spreading and spraying machines –
Part 2: Requirements for distribution and their test

Équipement de viabilité hivernale – Épanduses –
Partie 2: Prescriptions relatives a la distribution et essai

Winterdienstsausrüstung – Streumaschinen –
Teil 2: Anforderungen an die Streustoffverteilung und deren Prüfung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15597-2:2019. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15597-2:2019. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN P CEN/TS 15597-2 (27 8330) z února 2013.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Předchozí vydání technické specifikace bylo nahrazeno normou. Změny proti předchozímu vydání jsou popsány v předmluvě evropské normy.

Informace o citovaných dokumentech

EN 15144 zavedena v ČSN EN 15144 (27 7402) Zařízení pro zimní údržbu – Terminologie – Termíny pro zimní údržbu

EN 15431 zavedena v ČSN EN 15431 (27 8327) Zařízení pro zimní údržbu a údržbu a opravy silnic – Systém pohonu a odpovídající ovládače – Požadavky na zaměnitelnost a provedení

EN 15597-1:2020 zavedena v ČSN EN15597-1:2020 (27 8330) Zařízení pro zimní údržbu – Posypové

a postřikové stroje – Část 1: Obecné požadavky a definice

EN ISO 13473-1 zavedena v ČSN EN ISO 13473-1 (01 1678) Popis textury vozovky pomocí profilů povrchu – Část 1: Určování průměrné hloubky profilu

Souvisící ČSN

ČSN EN 13021+A1 (27 8325) Stroje pro zimní údržbu – Bezpečnostní požadavky

ČSN EN 15518-3 (27 8332) Zařízení pro zimní údržbu – Silniční meteorologický systém – Část 3: Požadavky na měřicí hodnoty stacionárních zařízení

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly ke kapitolám 2, 4 a 5, k článkům 6.3.4, B.2.1, k příloze A a tabulce B.4 doplněny národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN Státní zkušebna strojů a. s., Praha 6 – Řepy, IČO 27146235, Ing. Miloslav Vomočil

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Ludmila Fuxová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 15597-2

Prosinec 2019

ICS 13.030.40
15597-2:2012

Nahrazuje CEN/TS

Zařízení pro zimní údržbu – Posypové a postřikové stroje –
Část 2: Požadavky pro rozhoz a jejich zkoušení

Winter maintenance equipment – Spreading and spraying machines –
Part 2: Requirements for distribution and their test

Équipement de viabilité hivernale –
Épanduses – Partie 2: Prescriptions relatives
à la distribution
et essai

Winterdienstausrüstung – Streumaschinen –
Teil 2: Anforderungen an die
Streustoffverteilung
und deren Prüfung

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2019-09-02.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.
Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malt, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2019 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 15597-2:2019 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
Úvod.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Definice.....	9
5..... Zkušební materiály.....	10
6..... Postup certifikace.....	10
6.1..... Princip postupu posouzení způsobilosti.....	10
6.2..... Označení a požadavky na typy sypačů.....	11
6.3..... Postup statické zkoušky.....	11
6.4..... Postup dynamické zkoušky.....	14
Příloha A (normativní) Součásti, které mají vliv na parametry posypu.....	19
Příloha B (normativní) Příklad částečně vyplněného formuláře protokolu	

o zkoušce..... 20

Bibliografie.....
..... 25

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 15597-2:2019) připravila technická komise CEN/TC 337 *Zařízení a výrobky pro silniční provoz*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2020 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2020.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje CEN/TS 15597-2:2012, která byla technicky revidována.

Byly provedeny následující hlavní změny:

- aktualizovány citované dokumenty a bibliografie;
- zrušeny tabulka 1 a tabulka 2 (stanovující pracovní rozsah různých typů strojních zařízení) pro definovaný typ postřikovače, které jsou uvedeny v EN 15597-1;
- zahrnuto stanovení a vlastnosti zkušebních materiálů pro sůl 1 a sůl 2 (kapitola 5);
- přidána nová zkouška pro chování při spuštění;
- zjednodušeny statické zkoušky;
- změněny obrázky 1 až 4 a zrušeny obrázky 5 až 8;
- přizpůsobeny zkušební body změnám pracovních rozsahů typů posypových strojů;
- zahrnut do přílohy B příklad protokolu o statické zkoušce.

EN 15597 *Zařízení pro zimní údržbu – Posypové a postřikové stroje* sestává z následujících částí

- Část 1: Obecné požadavky a definice
- Část 2: Požadavky na rozhoz a jejich zkoušení

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Úvod

Tento dokument je určen k posouzení požadavků na mobilní posypové a postřikové stroje provozované v silničním provozu.

V tomto dokumentu jsou všechny stroje pro zjednodušení označeny jako „sypače“ také pro postřik tekutým prostředkem.

Sypače (sypače/rozmetadla) jsou určeny k provozu takovým způsobem, aby byla zajištěna rovnoměrná distribuce posypového materiálu v rámci nastaveného dávkování, šířky posypu a dráhy posypového profilu.

Postup statické a dynamické zkoušky má za úkol vyzkoušet funkčnost a správnost sypače. Dynamická zkouška má také za úkol vyzkoušet profil posypu co nejvíce se blížící skutečným podmínkám. Proto se dynamická zkouška provádí s vozidly jedoucími reálnými rychlostmi.

K zajištění opakovatelnosti výsledků a pro omezení nákladů nejsou zkoušky pro osvědčení prováděny se všemi možnými posypovými prostředky a při všech možných parametrech provozní oblasti sypače. Sůl pro zkoušku je omezena na tři stanovené zkušební materiály, rovněž je stanovena solanka (viz kapitola 5) a dynamické zkoušky nejsou prováděny při nejvyšších pojezdových rychlostech. To neznamena, že sypače nepracují s jinými materiály nebo při vyšších pojezdových rychlostech. Pokud je sypač určen k provozu s jinými materiály a/nebo při vyšší rychlosti, má být zkoušen a nastaven individuálně zákazníkem. Zvláště při pojezdu při vyšších rychlostech mají velmi velký vliv turbulence způsobené jízdou a konfigurací vozidla, když je sypač namontován na vozidle, takže nemá smysl ho zkoušet pro certifikaci nezávisle na určeném vozidle.

1 Předmět normy

Tento dokument poskytuje možnost certifikovat model posypových strojů namontovaných na vozidle nebo (přívěsné) tažené posypové stroje pro zimní údržbu se standardními parametry ponechávající výrobci možnost vývoje provedení. Současně jsou zde uvedeny informace o minimálním požadovaném obsahu návodu k používání.

Tento dokument platí pro stroje, které jsou používány pro posyp následujícími materiály:

- předem nemáčený posypový prostředek (pevný posypový prostředek);
- předem máčený posypový prostředek;
- tekutý posypový prostředek (solanka).

V tomto dokumentu není řešeno následující:

- požadavky na registraci a schválení;
- požadavky výrobců automobilů;
- požadavky EN 15518-3.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.